

 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 09/01/00
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 1

CAHIER D'INSTRUCCTIONS

FRAISEUSE A BANC FIXE

MODELE : L - 30/58

NUMERO 790176

AN DE FABRICATION 2000

TENSION 400 v. FREQUENCE 50 Hz.

CE

 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 2

PRESENTATION

En achetant une fraiseuse **CORREA**, vous montrez votre confiance dans nos produits. Les machines **CORREA** répondront toujours à cette confiance si l'utilisateur suit au pied de la lettre les instructions d'emploi et d'entretien indiquées dans ce livre d'instructions.

Nous voulons souligner que ce livre n'est pas fait pour être classé. Il doit être à portée de la main de l'opérateur, afin de l'aider en tout moment à résoudre les doutes qui pourraient surgir, surtout les premiers jours de mise en marche de la machine.

Si, malgré le livre d'instructions, l'utilisateur trouvait quelques difficultés, nous vous prions de nous consulter, nous indiquant le numéro de la machine et en utilisant les dénominations employées pour celle-ci.

Le numéro de série de la machine est indiqué sur une plaque située dans la partie supérieure d'un des côtés de la machine.

IMPORTANT

POUR TOUTES CONSULTATIONS ET DEMANDES DE PIECES DETACHEES, IL FAUT IMPERATIVEMENT INDIQUER:

- A) NUMERO DE SERIE DE LA MACHINE
- B) NUMERO OU REFERENCE DE LA PIECE

ATTENTION:

Une fois la machine scellée et installée, nous considérons indispensable que la mise en marche soit effectuée par notre service technique, afin d'éviter de possibles avaries.

 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 3

0.- SECURITE

1.- CARACTERISTIQUES GENERALES

2.- INSTALLATION

3.- MANIEMENT

4.- REGLAGES

5.- LUBRIFICATION ET ARROSAGE

6.- EQUIPEMENT HYDRAULIQUE

7.- SCHEMAS D'EQUIPEMENT ELECTRIQUE

8.- PARAMETRES DE LA MACHINE

9.- ENTRETIEN PROGRAMME

10.- TÊTE DE FRAISAGE

 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 4

0.- SECURITE

0.1 CONDITIONS PRÉVUES D' UTILISATION

0.2 NORMES GÉNÉRALES D' UTILISATION

0.3 DISPOSITIFS PRINCIPAUX DE PROTECTION

0.4 AFFICHES SUR LA MACHINE

0.5 ÉMISSION DU BRUIT

0.6 AVERTISSEMENTS SPÉCIAUX

		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
	page 5	

0.1 CONDITIONS PRÉVUES D' UTILISATION

La machine est dessinée pour réaliser des opérations normales de fraisage, perçage et alésage sur différents types de matériaux, métalliques et non métalliques, sauf ces-là qui présentent risques d'incendies ou d'éclatement, ainsi que des émanations dangereux pour la santé.

La machine peut être utilisée par un seul opérateur en mode automatique, partiellement sans surveillance par l'opérateur ou en mode manuel.

Il n'est pas prévu que la machine soit utilisée dans une atmosphère explosive.

0.2 NORMES GENERALES D' UTILISATION

Pour garantir la sécurité et un correct fonctionnement, il est nécessaire d'accomplir les recommandations suivantes:

- Lire longuement la documentation de la machine, en manière spéciale le livre d'instructions de la machine et de ses accessoires.
- L'utilisation de la machine devra être suivant les caractéristiques générales pour lesquelles celle-là a été dessinée selon le chapitre 1 du cahier d'instructions, sans dépasser les capacités de travail: puissance du moteur de la broche, efforts maxi sur l'axes, etc.
- Procéder pas à pas à se familiariser avec les différents modes de fonctionnement de la machine.
- On travaillera avec les systèmes de sécurité qui sont intégrés sur la machine , ne pas enlever, fausser ni modifier les différents dispositifs de protection.
- Restreindre l'accès, la manipulation et la réparation des éléments, de l'armoire, du câblage électrique et de l'équipe hydraulique au personnel non autorisé.
- Les interventions de maintenance seront faites par personnel compétent et formé selon les instructions de maintenance des manuels correspondants.
- L'opérateur aura de chaussure adéquate et devra avoir des gants pour les opérations de chargement et déchargement des pièces, serrage et détachage des outils et pendant le nettoyage ou extraction des copeaux.
- Regarder les mesures de sécurité de type général qu'elles peuvent toucher le travail de la machine, et soient exigibles par la loi, ainsi que celles-là demandées dans le centre de travail.
- Regarder les mesures de sécurité particulières de la machine, ainsi que les avertissements de celle-ci (affiches, adhésifs, etc.)
- On recommande l'utilisation des gants sur les machines qui exigent l'utilisation régulière d'arrosage, ainsi qu'une ventilation adéquate sur la zone de travail.
- Suivre les normes pertinents, sur l'utilisation des liquides de refroidissement d'usinage, dans l'hygiène et le nettoyage du poste de travail.
- En cas d'incendie dans l'armoire électrique, on recommande utiliser des extincteurs à HALON ou CO2.

		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 6

0.3 DISPOSITIFS PRINCIPAUX DE PROTECTION

0.3.1 POSTE DE TRAVAIL

La machine est dessinée pour protéger l'opérateur des dangers et des risques dérivés du fonctionnement normal de celle-ci.

L'opérateur travaillera dans le poste de travail qu'on indique dans le plan correspondant. (Voir point 0.3.3.) Cette zone est protégée spécialement et on doit manipuler le pendentif dès celle-là.

Le poste de travail est protégé par un carénage composé par un panneau mobile, avec une fenêtre à fin de visualiser la zone de fraisage. Cette fenêtre est protégée par une maille métallique pour y éviter le danger en cas de projections des particules.

La machine est dotée d'un dispositif d'enclenchement (verrouillage et blocage) qui coupe l'électricité quand on essaye de manipuler la porte d'accès à la zone dangereuse équipée avec ce dispositif, si la machine est en fonctionnement.

0.3.2 PROTECTIONS EN DEHORS DU POSTE DE TRAVAIL

La zone de fraisage reste fermée au moyen des films transparents et flexibles sur les latéraux, qui permettent le travail avec des grandes pièces et leur attachement sur la table. Malgré tout, sous certaines conditions de travail, il existe la possibilité qu'il se produisissent des projections des copeaux, des particules de bris d'outils et du liquide d'arrosage. L'opérateur doit tenir compte de ces risques résiduels.

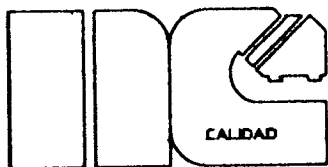
Les machines avec magasin dynamique d'outils sont équipées avec des panneaux fixes qui protègent le mouvement du chariot et de la chaîne porte-outils. Celles-là disposent d'une porte qui donne accès au magasin avec un dispositif d'enclenchement comme celui-ci du carénage principal.

 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 7

0.4 AFFICHES SUR LA MACHINE

0.4.1 DISPOSITIFS ET AFFICHES D'AVERTISSEMENT INFORMATIFS

- 01.-Affiche indicative du sens positif et négatif du mouvement de l'axe "Z".
- 02.-Affiche des caractéristiques de la machine.
- 03.-Affiche des précautions qu'il faut avoir en compte pour la manipulation d'un palpeur ou d'un 4ème axe. (VALABLE SEULEMENT POUR LES MACHINES QUE SONT EQUIPEES AVEC QUELQU'UNE DE SES ACCESSOIRES). 4 Langues.
- 04.-Affiche de l'interdiction de travailler avec de l'air comprimé, pour éviter que des éléments rares se déposent sur les guides de glissement. 4 langues.
- 05.- Affiche indicative du sens positif et négatif du mouvement de l'axe "Y".
- 06.-Affiche du risque d'électrocution pur manipuler dedans de l'armoire électrique sans déclencher la machine.
- 07.- Affiche du procès à suivre avant déclencher la machine : Frapper le bouton d'arrêt d'urgence. 4 Langues
- 08.- Affiche de tension électrique et potentiel maxi de la prise électrique de l'armoire électrique.
- 09.- Affiche d'avertissement de limitation des courses Y et Z, et aussi, du procès de graissage de la tête. 4 Langues.
- 10.- Adhésif du filtre, en indiquant le maintenance de celui-ci. 4 Langues.

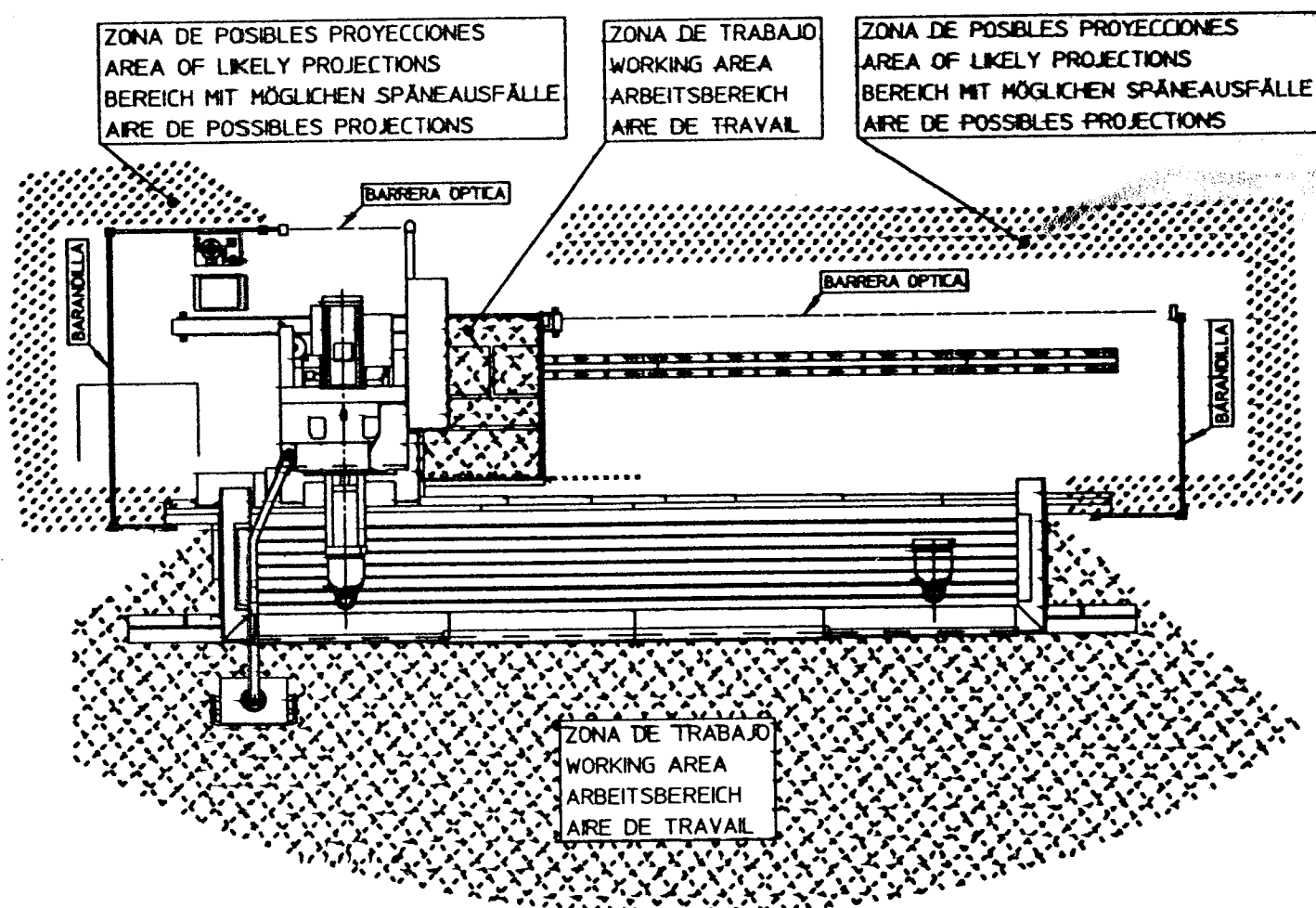


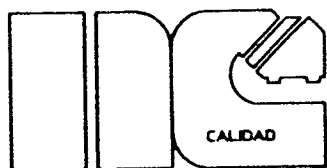
LIBRO DE INSTRUCCIONES

L-30

SEGURIDAD

0.3.3.) Plano de la máquina.

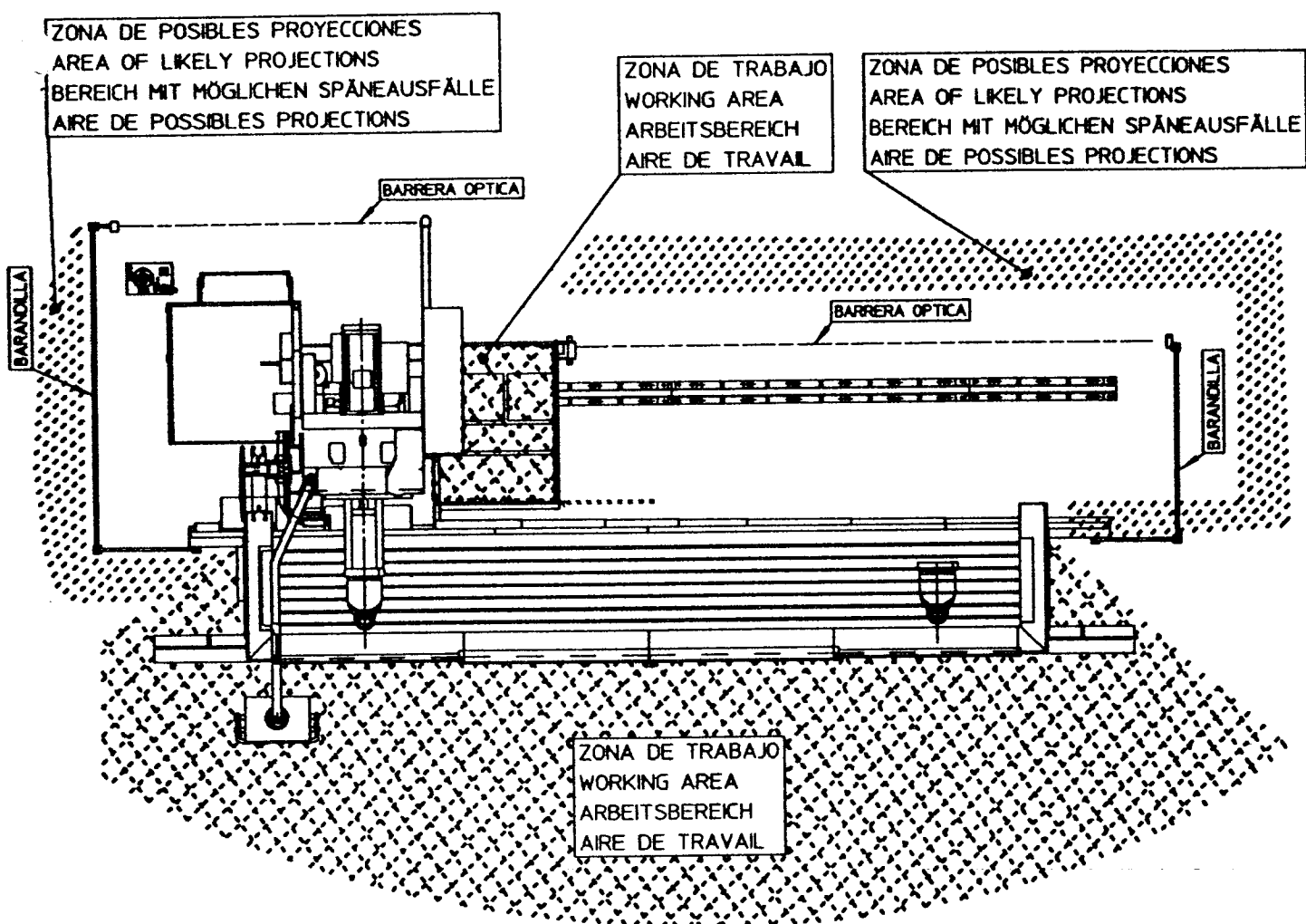




LIBRO DE INSTRUCCIONES L-30 con ATC

SEGURIDAD

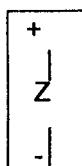
0.3.3.) Plano de la máquina.



 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 8

0.4.2 DISPOSITIVOS Y SEÑALES DE ADVERTENCIA INFORMATIVAS (DIBUJOS).

1.-.....



2.-

CE
NICOLAS CORREA, S.A.
DIRECCIÓN, TELÉFONO, FAX
N.º MODELO
AÑO DE FABRICACIÓN
POTENCIA
MASA TOTAL

3.-

“ATENCIÓN: LA CONEXIÓN O DESCONEXIÓN SE HARÁ SIEMPRE CON LA MÁQUINA DESCONECTADA”

4.-

“ATENCIÓN: NO LIMPIAR LA MÁQUINA CON AIRE”

5.-

+	Y	-
---	---	---

 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
	page 9	

6.- SEÑAL AMARILLA Y NEGRA DE PELIGRO.



7.-

“ATENCIÓN: ANTES DE DESCONECTAR LA MÁQUINA
PULSAR EMERGENCIA”

8.- ENCHUFE CON PROTECCIÓN SOBRE EL QUE SE INDICA:

220 V
80 W_{máx}

9.-

ATENCIÓN:
 EN POSICIONES DISTINTAS DE LA VERTICAL QUEDAN LIMITADOS LOS RECORRIDOS Y-Z
ENGRASE CABEZAL:
 GRASA: KLUBER NBU-15
 ENGRANES: 8 EMBOLADAS
 RODAMIENTOS: 3 EMBOLADAS
 CADA 2000 HORAS, DESMONTAR EL CABEZAL PARA LIMPIEZA Y ENGRASE
IMPORTANTE:
 DURANTE LA INTRODUCCIÓN DE GRASA, GIRAR EL MANDRINO A MINIMAS R.P.M.

10.-

FILTRO:
 CADA MES VERIFICAR SI ESTÁ LIMPIO, SI ES PRECISO LAVARLO O SUSTITUIRLO.
 EN CASO DE AMBIENTES CON MUCHO POLVO ES
 NECESARIA UNA REVISIÓN MÁS INTENSA.

 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 10

0.5 EMISSION DE BRUIT

La directive des normes de machines nous oblige à indiquer le bruit aérien émis par la machine pour appartenir celle-ci au domaine de machines qui dépasse les 70 dB. Suivant cette directive, le constructeur doit donner le niveau de pression acoustique continue équivalente pondérée A, et la méthode de mesure utilisée.

La méthode : La mesure se réalisera avec le carénage, à la vitesse de rotation maxi en vide, à 1 mètre en distance horizontale et à 1,6 mètres d'hauteur, sur les points considérés comme zones de travail.

Les mesures s'ont réalisées dans la société NICOLAS CORREA, S. A., dans les installations qu'elle a à BURGOS, sur chacune des machines qui sont expédiées. L'étude et les mesures s'ont réalisés pendant les heures de travail normales, afin de que les mesures soient le plus réelles.

Niveau de bruit:dB

Instrument de mesure:

Nom: Sonomètre à impulsions intégrateur, Modèle 2226 Brüel & Kaer

Type: Type 2 suivant la norme CEI 651

Ecart: MAX HOLD < +/- 0.1 dB/s.

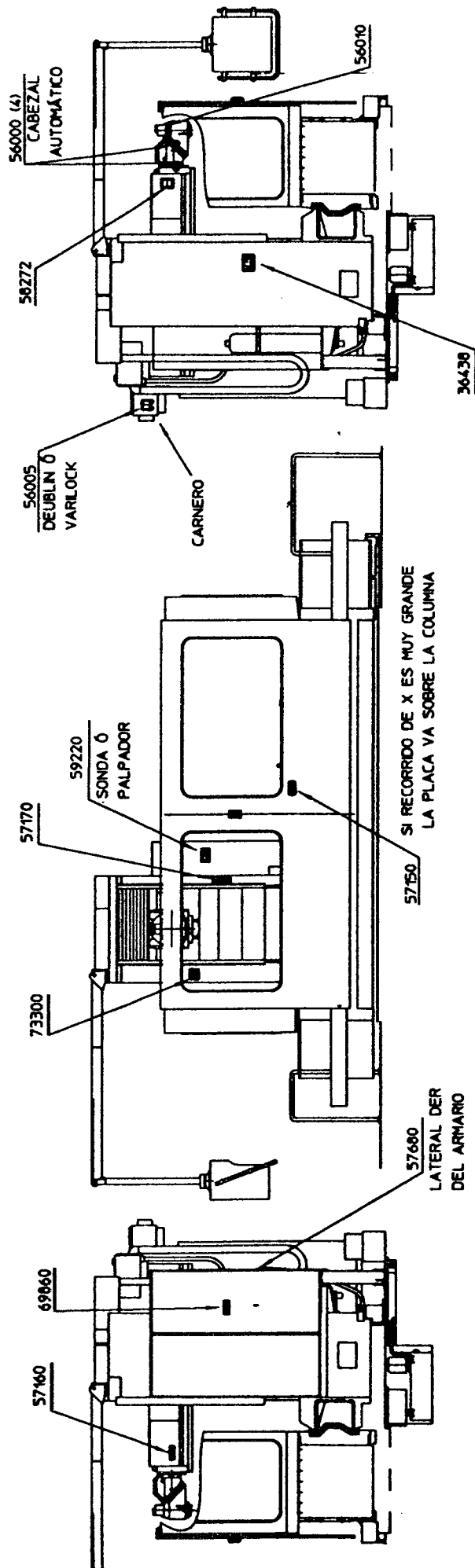
SI LE POSTE DE TRAVAIL SE TROUVE À L'INTERIEUR D'UNE CABINE, IL FAUDRA UTILISER LES DISPOSITIFS DE PROTECTION PERSONNELLE COMME CASQUE DE PROTECTION, BOUCHONS DE PROTECTION POUR LES OREILLES ETC.

0.6 AVERTISSEMENTS SPECIALES

Pousser les précautions à l'extrême pour les réchauffements excessifs de la tête, puis d'un travail de temps prolongé, afin d'éviter des brûlures. Ce risque résiduel aura lieu uniquement avec le carénage ouvert.

Dans un hypothèse cas de réchauffement excessif, d'incendie, etc., il existe le risque d'une intoxication à cause de la formation de produits comme monoxyde de carbone, oxydes de nitrogène, des vapeurs d'isocyanates et traces d'acide cyanhydrique.

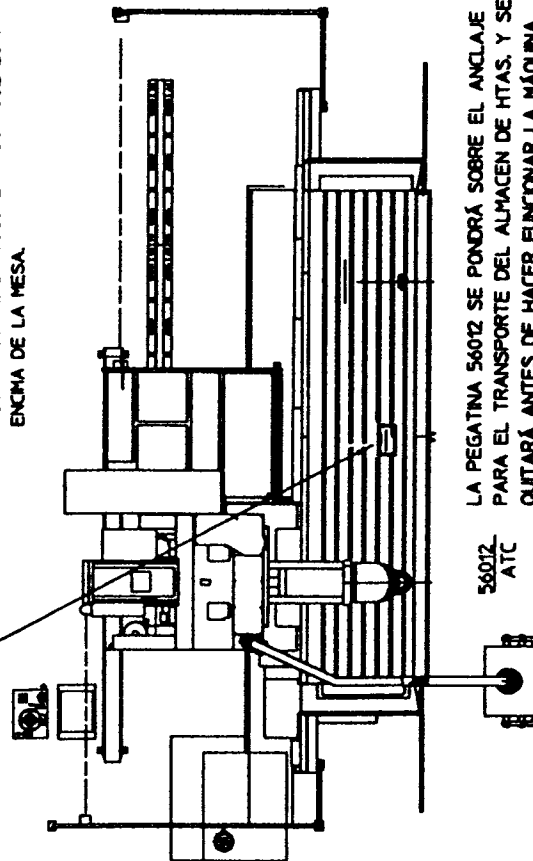
Si les machines sont équipées avec barrage de sécurité, l'accès à l'intérieur de l'enceinte ne sera possible qu'à l'arrière de la protection mobile, et par personnel autorisé et dûment qualifié.



56014, 56015 ó 56016 LA PEGATINA CORRESPONDIENTE SE PONDRÁ PEGADA SOBRE LA DOCUMENTACION QUE ESTA ENCIMA DE LA MESA.

ACCESORIOS ESPECIALES	
DESCRIPCION	REF. ALMACEN. ACCESORIO
DESCONECTAR ANTES	59220 1 Sonda ó PALPADOR
POSICION 0°	56000 4 CABEZAL AUTOMÁT.
REGULACION TALADR.	56005 1 DEUBLIN ó VARLOCK
ANCLAJE SEGURIDAD	56012 1 ATC
PESO MASA PARCIAL	36621 2-5 TRIDESPONTADA
PEGATINA ADVERTENCIA	56014 1 INGLES
PARA POR MAQUINA	56015 1 ALEMAN
DEPENDENCIA DEL DONAJ	56016 1 FRANCES
ADVERTENCIA PELIGRO	56020 1 VALLADO PERMETRAL

MÁQUINA ESTANDAR	
Nº	DENOMINACION
1	NO LIMPIAR CON AIRE
2	PULSAR EMERGENCIA
3	LIMPIEZA DEL FILTRO
4	ENGRASE DE CABEZAL
5	IDENTIFICACIÓN CABEZAL
6	IDENTIFICACIÓN MÁQUINA
7	SENTIDO X-X
8	SENTIDO Y-Y
9	SENTIDO Z-Z



LA PEGATINA 56012 SE PONDRÁ SOBRE EL ANCLAJE PARA EL TRANSPORTE DEL ALMACEN DE HTAS. Y SE QUITARÁ ANTES DE HACER FUNCIONAR LA MÁQUINA.

ESTAS PEGATINAS SE PONDRÁN SOBRE LOS CONJUNTOS DE PARTES DE MAQUINA QUE VAYAN DESMONTADOS, INDICANDO SOBRE UNA DE ELLAS EL PESO DEL CONJUNTO TRANSPORTADO Y EN SITO VISIBLE ESTA PEGATINA SE PONDRÁ SOBRE LA PUERTA DEL VALLADO

L-30

CONTROL DE P. DE INSTRUCCIONES

ESCALA 1/45

NACHO 260398

		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 11

1.- CARACTERISTIQUES GENERALES

1.1 DESCRIPTION

1.2 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

1.3 DIMENSIONS GENERALES ET CAPACITES

1.4 COURBE DE PUISSANCE

 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 12

1.1 DESCRIPTION GENERALE

Les machines **CORREA** type **L - 30** sont des fraiseuses à banc fixe et colonne déplaçante, équipées avec CNC.

Les machines disposent de trois axes contrôlés:

- X** = Axe longitudinal - colonne
- Y** = Axe transversal - Béliet
- Z** = Axe vertical - Porte-béliet

Les déplacements sont actionnés automatiquement par des moteurs à courant alternatif avec variation de fréquence, accouplés aux vis à billes. La sélection des mouvements se fait au moyen des boutons poussoirs correspondants situés dans le pendentif ou avec la CN en programmant ces mouvements avec les fonctions X,Y,Z.

Le guidage du mouvement longitudinal se réalise sur le glissière postérieure de la bâti. D'ailleurs, la colonne s'appuie dans la partie postérieure sur un rail auxiliaire sur le sol. Pour le modèle L30/74 et supérieurs, le déplacement longitudinal s'effectue au moyen d'un système de double pignon - crémaillère.

Le mouvement vertical est équilibré hydrauliquement par un accumulateur gonflé au nitrogène. Ce mouvement est équipé d'un frein de sécurité qui s'active quand la machine reste sans courant ou s'il se produit une perte de pression dans le circuit de compensation hydraulique.

Les différentes vitesses de la broche s'obtiennent au moyen de la variation des tours du moteur.

Le serrage et desserrage d'outils se réalisent hydrauliquement. Cette opération est contrôlée sur le pendentif.

La machine dispose d'un système d'arrosage d'outil, qui est contrôlé sur le pendentif.

Elle est équipée aussi avec un système de graissage automatique pour la lubrification des éléments de la machine qui l'exigent.

La machine est équipée avec un système de compensation des dilatations thermiques, dont le fonctionnement est détaillé dans le chapitre 3.

Les machines **CORREA** sortent d'usine avec le rodage adéquat.

En fonction du temps écoulé entre la sortie de l'usine y la mise en marche, il faut réaliser un second rodage et ne pas atteindre les plus grandes vitesses pendant les 20 premières heures de travail.

 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 13

1.2 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

**CARACTERISTICAS TECNICAS • TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • TECHNISCHE DATEN**

		L-30 / 28	L-30 / 43	L-30 / 58	L-30 / 74	L-30 / 84	L-30 / 104
MESA TABLE TISCH TABLE	Superficie - Surface Surface - Oberfläche	mm. 4.590 x 1.000	6.120 x 1.000	7.650 x 1.000	9.180 x 1.000	10.200 x 1.000	12.240 x 1.000
	Ranuras en T - T Slots Rainures en T - T-Nuten	mm. 7 x 22	7 x 22	7 x 22	7 x 22	7 x 22	7 x 22
	Distancia entre ranuras - Distance between T Slots Ecart entre rainures - Abstand der T-Nuten	mm. 125	125	125	125	125	125
RECORRIDOS AUTOMATICOS AUTOMATIC TRAVERSES AUTOMATISCHE BEWEGUNGEN COURSES AUTOMATIQUES	Longitudinal - Longitudinal Longitudinale - Längs	mm. 2.800	4.300	5.850	7.400	8.400	10.450
	Transversal - Cross Transversale - Quer	mm. 1.200	1.200	1.200	1.200	1.200	1.200
	Vertical - Vertical Verticale - Vertikal	mm. 1.500 *2.000 *2.500	1.500 *2.000 *2.500	1.500 *2.000 *2.500	1.500 *2.000 *2.500	1.500 *2.000 *2.500	1.500 *2.000 *2.500
MANDRINO SPINDLE INDEL BRÖCHE	Cabeza del mandrino - Spindle nose Nez de la broche - Aufnahme	mm. ISO-50	ISO-50	ISO-50	ISO-50	ISO-50	ISO-50
	Diámetro del apoyo delantero - Diameter on front bearing Diamètre en palier avant - Durchmesser im vorderen Lager	mm. 100	100	100	100	100	100
	N.º de velocidades - Number of speeds Nombre de vitesses - Anzahl der Geschwindigkeiten	∞	∞	∞	∞	∞	∞
VELOCIDADES SPEEDS SPINDELM DREHUNG VITESSES	Gama - Range Gamme - Bereich	min. ⁻¹ 20-3.000	20-3.000	20-3.000	20-3.000	20-3.000	20-3.000
	Número - Number Nombre - Anzahl	∞	∞	∞	∞	∞	∞
	Gama - Range Gamme - Bereich	mm/min. 20-5.000	20-5.000	20-5.000	20-5.000	20-5.000	20-5.000
AVANCES FEEDS VORSCHÜBE AVANCES	Avances rápidos - Rapid traverse Avances rapides - Eilgänge	mm/min. 10.000	10.000	10.000	10.000	10.000	10.000
	Mandrino - Spindle motor Broche - Frässpindel-Motor	kW. 29,6	29,6	29,6	29,6	29,6	29,6
	Avances - Feed Motor Avances - Vorschubmotore	Nm. 3 x 37	3 x 37	3 x 37	3 x 37	3 x 37	3 x 37
POTENCIA MOTOR POWER ANTRIEBLEISTUNG PUISSANCE	Máximo admisible en mesa - Maximum carrying load on the table Maximum admis sur la table - Zukässige Tischbelastung	Kg. 15.000	20.000	25.000	30.000	35.000	42.000
	De la máquina - Machine weight De la machine - Maschinengewicht	Kg. 25.000	28.000	31.000	34.000	37.000	45.000

* OPCION/OPTION

ACCESORIOS ESPECIALES

- Cabezales especiales y de giro automático.
- Cargadores automáticos y almacenes de herramientas.
- Copiadores electrónicos.
- Mesas divisoras electrónicas.
- Mesas divisoras automáticas.
- Extractores de virutas.

ACCESSOIRES OPTIONNELS

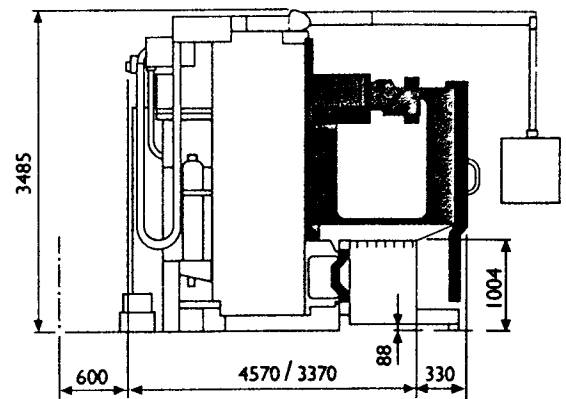
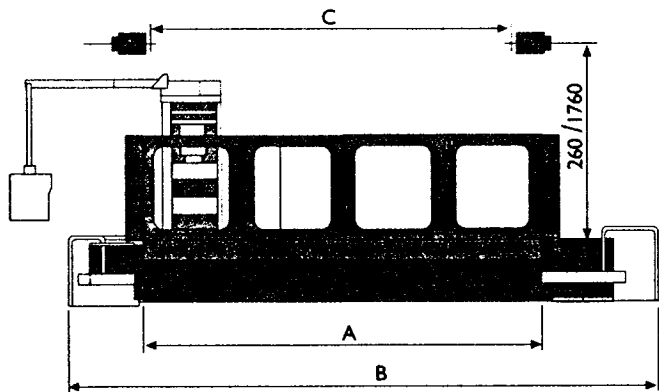
- Têtes de fraisage auto-indexables.
- Changeurs automatiques et magasin d'outils.
- Dispositifs à copier électroniques.
- Plateaux diviseurs électroniques.
- Plateaux diviseurs automatiques.
- Extracteur de copeaux.

OPTIONAL ACCESSORIES

- Programmable automatic indexing milling heads.
- Tool magazines and automatic toolchangers.
- Electronic copying.
- CNC rotary tables.
- Automatic indexing tables.
- Chips removal equipment.

SONDERZUBEHÖR

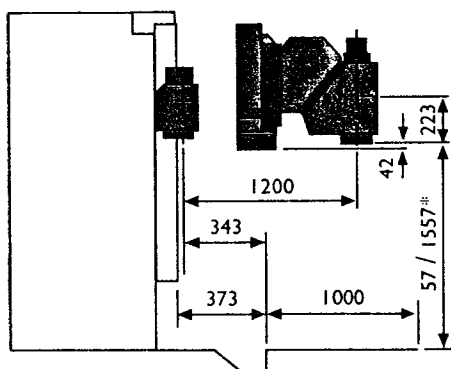
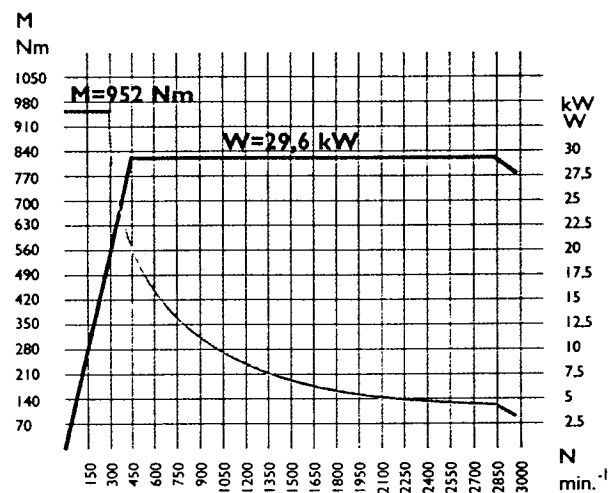
- Spezialfräsköpfe und automatisch drehende Fräsköpfe.
- Automatische Werkzeugwechsler und Magazine.
- Elektronische Teiltische.
- Automatische Teiltische.
- Späneförderer.



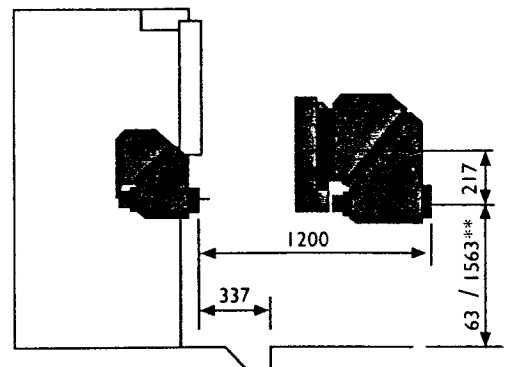
- Carenado EC informativo. Consultar según modelo y recorrido.
- Carénage EC à titre informatif. Consulter selon modèle et course verticale.

- EC Guarding for information only. Consult as per model and vertical travel.
- Abgebildete EC-Abdeckung ist nur informativ. Rückfragen je nach Modell un Vertikal-Verfahrweg.

	L-30 / 28	L-30 / 43	L-30 / 58	L-30 / 74	L-30 / 84	L-30 / 104
A	4590	6120	7650	9180	10200	12240
B	7900	9500	11200	12875	13500	16000
C	2354	3854	5404	6954	7954	10004



* OPTIONS 2057=Z-2000
2557=Z-2500



** 2063=Z-2000
2563=Z-2500

 NIKOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 14

1.3 DIMENSIONS GENERALES ET CAPACITES

 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 15

2.- INSTALLATION

2.1 FONDATION

2.2 PLAN DE FONDATION

2.3 TRANSPOT

2.4 NIVELLEMENT

 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 16

2.1 FONDATION

La machine doit être scellée sur une base en béton construite sur le terrain en suivant les indications du plan de fondation.

Il est très important d'éviter que la base en béton soit affecté par les vibrations produites par d'autres machines.

La base en béton doit avoir une profondeur minimum de 500 mm. Si la résistance du terrain est inférieure à 3 kg/cm², il faudra augmenter la profondeur de la base. Sur cette base, faire des trous cubiques de 200 mm comme il est indiqué sur le plan de fondation.

La machine sera placée sur cette base en béton et pour son scellement et nivellement se procédera comme indiqué dans le chapitre 2.4.

2.2 PLAN DE FONDATION

Le plan de fondation est joint à la page suivante.

		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 17

2.3 TRANSPORT

La fraiseuse L-30, doit être transportée démontée à cause de ses grandes dimensions.

Les unités de transport d'une machine standard sont les suivantes:

- TAQUE (composée par table, bâti et corps intermédiaire)
- COLONNE (composée de colonne, bélier et armoire électrique)
- RAIL ARRIÈRE ET AUTRES ACCESSOIRES

Toutes les parties polies sont protégées avec de la graisse anti-oxydante spéciale pour le transport. A la réception de la machine et avant de la mettre en marche, il faut bien nettoyer les parties protégées avec des chiffons et du kérosène.

Il faut faire spéciale attention de ne pas endommager les règles de captation ou de butée pendant les opérations de chargement et déchargement.

Pour cela, il faut placer des taquets en bois dans les endroits où il existe un danger de contact avec les câbles ou les élingues.

Les dimensions des câbles ou des élingues doivent être calculés pour supporter en toute sécurité les poids des unités de transport indiqués.

2.3.1 TRANSPORT DE LA TAQUE

Pour enlever et décharger l'ensemble de la taque s'introduisent 4 barres d'acier C-45, d'un diamètre de 80mm et d'une longueur de 1.600mm par les trous du bâti. Les barres de chaque côté de la table seront liées à la grue au moyen de deux élingues de 8.000 Kg. et d'une longueur de 10.000 mm.

POIDS APPROXIMATIF DE LA TAQUE

Modèles L-30/28, L-30/43, L30/58 19.300 Kg.

Modèles L-30/74, L-30/84, L30/104 25.800 Kg.

2.3.1 TRANSPORT DE LA COLONNE

Avant d'enlever la machine, il faut positionner le bélier dans le centre de la course transversale et dans la partie inférieure de la course verticale.

Pour enlever la colonne, il faut introduire une élingue d'une résistance de 8.000 Kg. et d'une longueur de 500 mm par l'anneau situé dans la partie supérieure de la colonne.

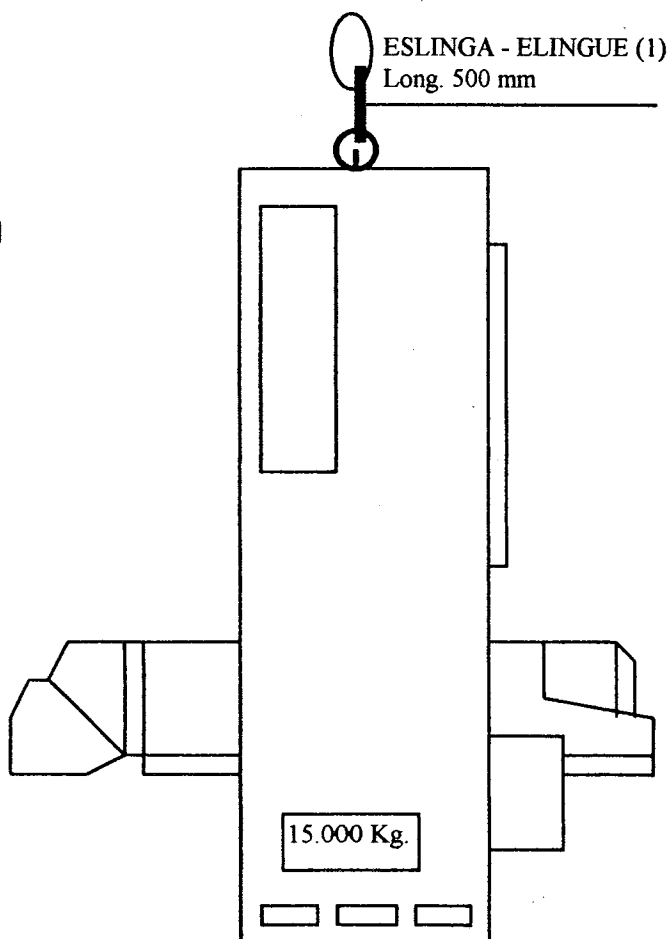
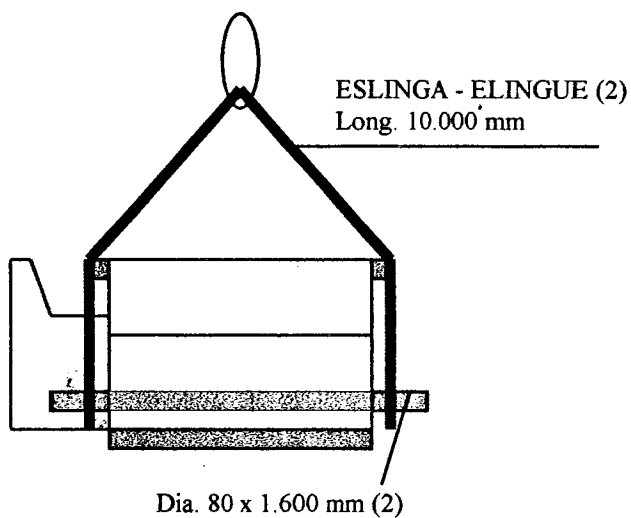
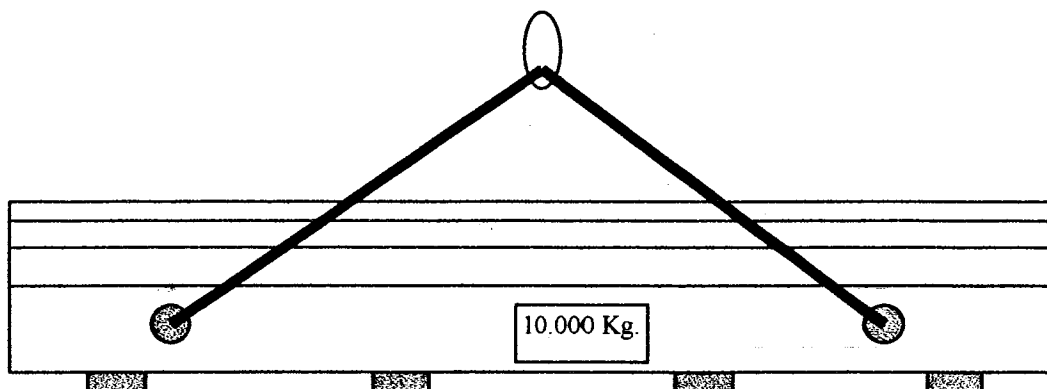
En descendant la colonne pour l'attacher au banc, il faut prêter une attention spéciale à que les patins d'appui arrière ne percute pas le rail arrière.

Si les moyens d'élevation disponibles n'offrent pas des garanties suffisantes, il faudra disposer d'appuis arrière auxiliaires réglables qui permettent l'approximation finale en douceur. POIDS APPROXIMATIF DE LA COLONNE: 5.500 Kg.

 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 18

**OPERACIONES DE CARGA Y DESCARGA - OPERATIONS DE CHARGEMENT ET
DECHARGEMENT DE LA MACHINE**

L-30



 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 19

2.4 NIVELLEMENT DE LA MACHINE

Pour que la machine puisse maintenir les tolérances géométriques spécifiées dans le Certificat de Vérification, IL EST ABSOLUMENT IMPERATIF que la machine soit installée sur une fondation et scellée suivant nos normes.

Pendant que la machine est suspendue pour la situer sur la fondation, il faut placer les boulons de serrage dans les trous d'ancrage de la machine, en serrant les écrous pour que les boulons ne bougent. Une fois les boulons fixés, placer la machine sur la base en béton en les faisant coïncider dans le centre des trous de fondation.

Une fois la machine située, il faut réaliser un nivellement approximatif.

Ensuite, verser du béton dans tous les trous.

Quand celui-ci aura pris, il faudra faire le nivellement définitif. Pour cela, desserrer les écrous des boulons et régler la position de la machine au moyen des goujons à vis de nivellement, jusqu'à obtenir la précision indiquée dans le Certificat de Vérification. Resserrer ensuite les écrous de fixation des boulons.

 NICOLAS CORREA S.A.		Date : 14/07/99
	CAHIER D'INSTRUCCTIONS	Modèle L-30 / 790
		page 20

3 - MANIEMENT